



Józsefvárosi Görög Önkormányzat - Αυτοδιοίκηση Ελλήνων Ιωσηπόλεως

Βουδαπέστης

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének
2025. február 17. (hétfő) napján 16:00 órakor
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában
2. nyilvános rendes ülésén

Jelen vannak: Bozonasz Irini elnök

Topalidis László nemzetiségi önkormányzati képviselő

Távol maradt: Argirász Mária elnök-helyettes

Meghívottak: dr. Gregor Katalin jogi referens

Bozonasz Irini elnök

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 2 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá Topalidis László nemzetiségi önkormányzati képviselőt javasolja a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Topalidis László

Elfogadja a jelölést.

Bozonasz Irini elnök

Szavazásra teszi fel Topalidis László nemzetiségi önkormányzati képviselő jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 16/2025. (II.17.) számú határozatát

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 16/2025. (II.17.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Topalidis László személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Ezt követően Bozonasz Irini elnök szavazásra teszi fel a képviselő-testületi ülés által tárgyalandó alábbi napirendi pontot:

1. Javaslat a 2025. évi költségvetés elfogadásáról

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

2. Javaslat Thessaloniki találkozón való részvételre

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

3. Javaslat 1821. március 25-i Görög Nemzeti Ünnepen részvételre

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

4. Javaslat közjegyzői aláírási címpéldány másolat hitelesítés költségére szóló 11/2025.(I. 22.) számú határozat módosítására

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

- 5. Javaslat a Raptis-Vlahosz archívum fejlesztésére, tablók kereteztetéséről szóló 94/2024. (XI.20.) számú határozatának módosítására**
Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodás mellett 17/2025. (II.17.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 17/2025. (II.17.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat 2. nyilvános rendes testületi ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Javaslat a 2025. évi költségvetés elfogadásáról**
Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)
- 2. Javaslat Thessaloniki találkozón való részvételre**
Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)
- 3. Javaslat 1821. március 25-i Görög Nemzeti Ünnepen részvételre**
Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)
- 4. Javaslat közjegyzői aláírási címpéldány másolat hitelesítés költségére szóló 11/2025.(I. 22.) számú határozat módosítására**
Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)
- 5. Javaslat a Raptis-Vlahosz archívum fejlesztésére, tablók kereteztetéséről szóló 94/2024. (XI.20.) számú határozatának módosítására**
Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

Ezt követően a képviselő-testület megkezdi a napirendi pontok tárgyalását.

1. Napirendi pont

Javaslat a 2025. évi költségvetés elfogadásáról

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

Bozonasz Irini elnök

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testület tagjai számára, hogy az előterjesztésben foglalt határozati javaslatok szerint, a Józsefvárosi Görög Önkormányzat a 2025. évi költségvetés elfogadásáról külön-külön, önálló határozatokban döntsünk.

Ügyrendi szavazás következik:

Bozonasz Irini elnök

Megállapítja, hogy a jelenlévő jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 18/2025. (II.17.) számú határozata:

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 18/2025.(II.17.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, Józsefvárosi Görög Önkormányzat Javaslat a 2025. évi költségvetés elfogadásáról külön-külön, önálló határozatokban dönt.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. március 15.

Bozonasz Irini elnök

Szavazásra teszi fel az előterjesztés I. sz. határozati javaslatát.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 19/2025.(II.17.) számú határozata:

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 19/2025. (II. 17.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat képviselő testülete úgy dönt, hogy az Áht. 29/A. §-a alapján az önkormányzat saját bevételeinek összegét 2026-2028. évekre mindösszesen 300 Ft-ban állapítja meg. A Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek 2026-2028. évekre várható összegét nulla forintban állapítja meg.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. március 15.

Bozonasz Irini elnök

Szavazásra teszi fel az előterjesztés II. sz. határozati javaslatát.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 20/2025.(II.17.) számú határozata:

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 20/2025. (II. 17.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. 2025. december 31. napjáig tartó időszakra elnöki keretet határoz meg mindösszesen bruttó 100.000 Ft keretösszegben, melynek pénzügyi fedezetét a 2025. évi központi működési támogatás biztosítja.
2. az „elnöki keret” a költségvetésben a működési tartalékok között kerül elkülönítésre. Az elnök az 1. pontban meghatározott megszavazott pénzügyi kerettel szabadon rendelkezik, a felhasznált összegről a soron következő testületi ülésen, írásban beszámol be a képviselő-testületnek.
3. a képviselő-testület az „elnöki keret” terhére végrehajtott kiadások esetében, a költségvetési kiadások kiemelt előirányzatai közötti átcsoportosítás jogát 2025. december 31. napjáig átruházza az elnökre.
4. felkéri az elnököt, hogy a 2025. évi költségvetés tervezésénél módosításánál az 1.-3. pontban foglaltakat vegye figyelembe.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. március 15.

Bozonasz Irini elnök

Szavazásra teszi fel az előterjesztés III. sz. határozati javaslatát.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 21/2025.(II.17.) számú határozata:

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 21/2025. (II. 17.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat képviselő testülete az Áht. 26. § (1) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva úgy dönt, hogy

1. a Józsefvárosi Görög Önkormányzat 2025. évi költségvetésének
bevételi főösszegét 3.509.680 Ft-ban

- kiadási főösszegét 3.509.680 Ft-ban állapítja meg;
2. az 1. határozati pont alapján a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:
- | | |
|---|--------------|
| Működési célú támogatások államháztartáson belülről | 1.040.000 Ft |
| Működési bevételek | 0 Ft |
| Finanszírozási bevételek | 2.469.680 Ft |
3. az 1. határozati pont alapján a költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:
- | | |
|---|--------------|
| Működési célú kiadás: | |
| Személyi juttatások | 670.745 Ft |
| Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó | 0 Ft |
| Dologi jellegű kiadás | 1.205.186 Ft |
| Egyéb működési célú kiadások | 1.633.749 Ft |
| Felhalmozási célú kiadás: | |
| Beruházások | 0 Ft. |
4. a 2025. évi költségvetés
- bevételeinek és kiadásainak mérlegszerű bemutatását az 1. sz. melléklet,
 - bevételi előirányzatát feladatonkénti bontásban a 2. sz. melléklet,
 - kiadási előirányzatát feladatonkénti bontásban a 3. sz. melléklet,
 - bevételi és kiadási az előirányzatainak felhasználási tervét a 4. sz. melléklet
 - kimutatását az Áht. 102.§ (3) bekezdése szerint az 1. sz. tájékoztató
 - kimutatását az Áht. 24.§ (4) d) pontja szerint a 2. sz. tájékoztató
 - kimutatását az Áht. 29/A. § a) pontja szerint a 3. sz. tájékoztató tartalmazza;
5. 2025. évben az Áht. 24. § (4) b) pontjában szereplő többéves kihatással járó döntése nincsen;
6. 2025. évi költségvetésében az Áht. 24. § (4) c) pontja szerinti közvetett támogatást nem nyújt;
7. a költségvetés végrehajtását az alábbiak szerint szabályozza:
- átruházza az elnökre az előirányzat-átcsoportosítás jogát, a költségvetési kiadások kiemelt előirányzatai és rovatai között. Az elnök a saját hatáskörben jóváhagyott előirányzatok átcsoportosításáról negyedévente, de legkésőbb 2026. február 28-ig költségvetés módosítások keretében beszámol a képviselő-testületnek. Az elnök átcsoportosítási hatásköre a működési célú és felhalmozási célú kiadások közötti átcsoportosításokra nem terjed ki. Az átruházott hatáskörű előirányzat-módosítási jogkör 2025. évi költségvetés végrehajtása során gyakorolható;
 - a képviselő-testület felhatalmazza a Józsefvárosi Görög Önkormányzat elnökét, hogy a költségvetésben előírt bevételt beszedje és a jóváhagyott kiadások szabályszerű teljesítéséről gondoskodjon;
8. a határozat a kihirdetés napján lép hatályba, de rendelkezéseit 2025. január 1. napjától kell alkalmazni.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025 március 15.

Bozonasz Irini elnök

Szavazásra teszi fel az előterjesztés IV. sz. határozati javaslatát.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 22/2025.(II.17.) számú határozata:

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 22/2025. (II. 17.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat képviselő testülete úgy dönt, hogy a Józsefvárosi Görög Önkormányzat esetében a kiadások készpénzben történő teljesítésére az alábbi tételek kifizetése esetén kerülhet sor, figyelemmel az Önkormányzat pénzkezelési szabályzatára és a készpénzkímélő fizetési módok előnyben részesítésének követelményére:

1. a személyi jellegű kiadások körében: a K12. rovatcsoporton elszámolt megbízási díjak, tiszteletdíjak, reprezentációs kiadások a 200.000 Ft értékhatárig;
2. a dologi kiadások körében:
 - a) a K31. rovaton elszámolt szakmai anyagok, üzemeltetési anyagok,
 - b) a K33. rovaton elszámolt karbantartás és kisjavítás, szakmai tevékenységet segítő egyéb szolgáltatás, egyéb szolgáltatások, közvetített szolgáltatások,
 - c) a K34. rovaton elszámolt kiküldetések dologi kiadásai, és reklám- és propaganda kiadások,
 - d) a K355. rovaton elszámolt egyéb dologi kiadások,
 - e) az a)-d) pont szerinti kiadásokhoz kapcsolódóan az egységes rovatrend K351. Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó rovatain elszámolandó kiadások;
3. a felhalmozási kiadások körében:
 - a) a K6. rovaton elszámolt kis értékű - maximum 200.000 Ft egyedi értékhatárig - informatikai eszközök és egyéb tárgyi eszközök beszerzése, valamint
 - b) az a) pont szerinti kiadásokhoz kapcsolódóan az egységes rovatrend K67. beruházási célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó rovatain elszámolandó kiadások;
4. A határozat 1-3. pontja szerinti kiadásokra az önkormányzat képviselőinek elszámolási kötelezettséggel adott előlegek esetén teljesíthetők a kiadások készpénzben.
5. A készpénzben történő kifizetések teljesítése esetén figyelembe kell venni az önkormányzat pénzkezelési szabályzatában meghatározott összeghatárt és a készpénzkímélő fizetési módok előnyben részesítésének követelményét.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. március 15.

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály

2. Napirendi pont

Javaslat Thessaloniki találkozón való részvételre

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

Bozonasz Irini elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 23/2025.(II. 17.) számú határozatát:

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 23/2025. (II.17.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. Thessalonikiben 2025. március 15-én megrendezésre kerülő repatriált görögök Thessaloniki-i Találkozásán képviselteti magát.
2. a Józsefvárosi Görög Önkormányzat számla ellenében hozzájárul több kerületi görög lakos a találkozón való részvétel részbeni buszköltségeihez legfeljebb 100.000 Ft összeggel, továbbá Bozonasz Irini elnök szállás költségeit a Józsefvárosi Görög Önkormányzat vállalja a 2025. március 14-17. közötti időszakra, 3 éjszakára számla ellenében legfeljebb bruttó (35 EUR/éjszaka) 105 Euró összegben.
3. 2025. évi költségvetés terhére előzetes kötelezettséget vállal, melynek fedezetéül a 2025. évi költségvetésben a 2024. évi települési kiegészítő működési támogatást jelöli meg.
4. felkéri az elnököt, hogy a 2025. évi költségvetés tervezésénél az 1-3. pontban foglaltakat vegye figyelembe.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. március 31.

3. Napirendi pont

Javaslat 1821. március 25-i Görög Nemzeti Ünnepen részvételre

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

Bozonasz Irini elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 24/2025.(II. 17.) számú határozatát:

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 24/2025. (II.17.) számú határozata

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy hogy

1. résztvesz a Fővárosi Görög Önkormányzat szervezésében 1821. március 25-i görög szabadságharc tiszteletére tartandó hagyományos központi Görög Nemzeti Ünnep szervezésében. A rendezvény 2025. március 22-én RAM Művelődési Központban kerül megrendezésre.
2. Józsefvárosi Görög Önkormányzat számla ellenében hozzájárul a rendezvény dologi költségeihez legfeljebb 100.000 Ft összegben.
3. 2025. évi költségvetés terhére előzetes kötelezettséget vállal, melynek fedezetéül a 2025. évi költségvetésben a 2024. évi települési kiegészítő működési támogatást jelöli meg.
4. felkéri az elnököt, hogy a 2025. évi költségvetés tervezésénél az 1-3. pontban foglaltakat vegye figyelembe.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. március 31.

4. Napirendi pont

Javaslat közjegyzői aláírási címpéldány másolat hitelesítés költségéről szóló 11/2025. (I. 22.) számú határozat módosítására

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

Bozonasz Irini elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 25/2025.(II. 17.) számú határozatát:

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 25/2025. (II.17.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a közjegyzői aláírási címpéldány másolat hitelesítés költségéről szóló 11/2025. (I. 22.) számú határozat

1. pontja az alábbiak szerint módosul:

„1. Józsefvárosi Görög Önkormányzat Bethlen Gábor Alapkezelő által kiírt a Nemzetiségi célú, energiahatékonyságot elősegítő beruházási, felújítási és karbantartási tevékenységek 2025. évi költségvetési támogatás által hirdetett (NBER-KP-1-25) pályázat ügyintézéséhez szükséges közjegyzői aláírási címpéldány és másolatának hitelesítési költségére számla ellenében legfeljebb bruttó 13.200 Ft keretösszeget határoz meg.

A határozat 1., és 3. pontja változatlan marad.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. február 17.

5. Napirendi pont

Javaslat a Raptis-Vlahosz archívum fejlesztésére, tablók kereteztetéséről szóló 94/2024. (XI.20.) számú határozatának módosítására

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

Bozonasz Irini elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 26/2025.(II. 17.) számú határozatát:

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 26/2025. (II.17.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a Raptis-Vlahosz archívum fejlesztéséről, tablók kereteztetéséről szóló 94/2024.(XI.20.) számú határozatának 2. pontját az alábbiak szerint módosítja:

„2. hozzájárul számla ellenében Raptis-Vlahosz archívum fejlesztéséhez, az elkészült tablók kereteztetési költségeihez számla ellenében legfeljebb bruttó 272.200 Ft összegig.

2. Az 1. pontban megjelölt költségek pénzügyi fedezetét 5.221 Ft összegben a 2024. évi települési működési támogatás, 63.425 Ft összegben a 2024. évi központi működési

támogatás és 203.554 Ft összegben a 2024. évi települési kiegészítő működési támogatás biztosítja.

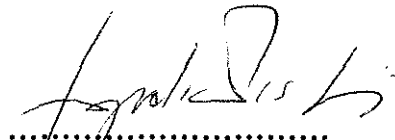
2. A határozat 3. pontjában foglaltakat az 1. és 2. pont szerinti módosítás nem érinti, az eredeti tartalommal változatlanul hatályban marad.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

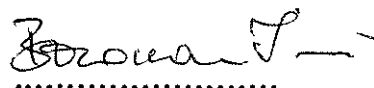
Határidő: 2025. február 17.

Bozonasz Irini elnök

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merül fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 16:25 perckor bezárja.



.....
Tópalidis László
jegyzőkönyv-hitelesítő
Jegyzőkönyvet készítette:



.....
Bozonasz Irini
elnök



.....
Németh Edina
ügyintéző

JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

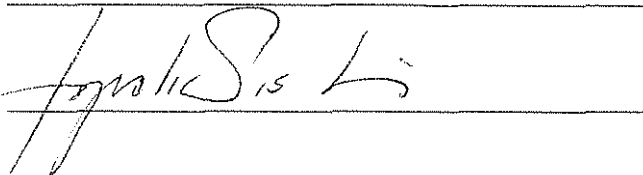
Jelenléti ív

a Józsefvárosi Görög Önkormányzat
2. nyilvános rendes testületi üléséről, amelynek időpontja:
2025. február 17. (hétfő) 16:00 óra

1. Bozonasz Irini



2. Argirász Mária



3. Topalidis László

A 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Gregor Katalin



Németh Edina





Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Görög Önkormányzat

2025. február 17. napján megtartott 2. nyilvános rendes képviselő-testületi ülés
1. napirendi pontja

Cím: Javaslat a 2025. évi költségvetés elfogadásáról

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

A Magyarország 2025. évi központi költségvetéséről szóló 2024. évi XC. törvényben (a továbbiakban: Költségvetési törvény) előírtak betartásával, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.), és annak végrehajtási rendelkezései alapján kell a nemzetiségi önkormányzatnak megalkotnia a 2025. évi költségvetési határozatát.

Az Áht. 24. § (3) bekezdésének értelmében a 2025. évi költségvetésről szóló határozat-tervezetet a nemzetiségi önkormányzat elnöke 2025. február 15-éig nyújtja be a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének.

A fentiek alapján a Józsefvárosi Görög Önkormányzat (továbbiakban önkormányzat) 2025. évi költségvetését az alábbiak szerint terjesztem elő:

A) Bevételek tervezése

1. 2025. évi központi működési támogatás

Az önkormányzat a Költségvetési törvény 9. melléklete alapján központi költségvetési támogatásként működési támogatásban és feladatalapú támogatásban részesül, a működési támogatás fajlagos összege 520.000 Ft/év.

A települési nemzetiségi önkormányzat a fajlagos összeg 200%-ára jogosult, ha a településen a legutolsó népszámlálásnak az adott nemzetiséghez tartozásra vonatkozó kérdéseire adott válaszok alapján az adott nemzetiséghez tartozók száma meghaladja az ötven főt. A 2011. évi népszámlálási adatok alapján ezen a jogcímen az önkormányzat 2025-ben 1.040.000 Ft támogatásra jogosult (a továbbiakban: támogatás).

A támogatás folyósítására két egyenlő részletben, 2025. január 31-ig és 2025. június 30-áig kerül, illetve került sor, összege 2025. december 31-éig használható fel.

A központi költségvetésből nyújtott működési támogatás kizárólag a nemzetiségi önkormányzatok tevékenységével közvetlenül összefüggő – a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (továbbiakban: Njtv.) 80. §-a szerint a helyi önkormányzat által biztosított feltételeket meghaladó további – működésre és a Költségvetési törvény 9. mellékletének I.3 pontjában felsorolt nemzetiségi feladatok ellátására fordítható.

A támogatás az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet fogalomrendszerében működési és felhalmozási célú kiadásokra is felhasználható. A központi működési támogatás kizárólag a nemzetiségi önkormányzatok tevékenységével közvetlenül összefüggő – a helyi önkormányzat által biztosított feltételeket meghaladó további – működési kiadásokra és a költségvetési törvényben meghatározott az országos és helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége, a nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása, a

nemzetiségi médiatartalom-szolgáltatás és támogatása, a közművelődés – közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése, a közművelődés – hagyományos közösségi kulturális értékek gondozása és az oktatással összefüggő kiadásokra fordítható.

A támogatás felhasználható a 2024. december havi személyi juttatások, az azokhoz kapcsolódó munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó, továbbá a 2024. december hónapot érintő közüzemi díjak, biztosítási díjak és egyéb, utólag számlázásra kerülő folyamatos jellegű szolgáltatások díjainak 2025. január 31-ig történő kifizetésére is.

2. 2024. évi maradvány

A 2025. évi költségvetés megalkotása során az önkormányzat év végi pénzkészletét költségvetési maradványként szükséges kezelni:

- Az önkormányzat bankszámláján lévő 2024. december 31-i záró pénzkészlet 2.397.540 Ft.
- Az önkormányzat pénztárában lévő 2024. december 31-i záró pénzkészlet 72.140 Ft.
- Az önkormányzat valutapénztárában lévő 2024. december 31-i záró pénzkészlet 0 Ft.
- Az önkormányzat 2024. december 31-i záró pénzkészlete mindösszesen: **2.469.680 Ft.**

A 2025. évi költségvetés bevételi főösszege a 2025. évi központi működési támogatás összegével, valamint a költségvetési maradvány összegével egyezik meg. Mindezek alapján **a 2025. évi költségvetésben tervezhető kiadások összege 3.509.680 Ft.**

B) Kiadások tervezése

A bevételeknél részletezett kritériumok alapján az önkormányzat 2025. évi költségvetése a következőképpen alakul kiemelt előirányzatokként:

- Személyi juttatásként az önkormányzati képviselők tiszteletdíjainak és programok reprezentációs kiadásait tervezi.
- Munkaadókat terhelő járulék és szociális hozzájárulási adó jogcímén a tiszteletdíjak járulékait és a telefonszolgáltatás magáncélú használatának adó- és járulékait irányozza elő.
- Dologi jellegű kiadásként az év közben megszervezésre kerülő rendezvényeinek dologi kiadásait, kiküldetéseit, a telefonszolgáltatás előfizetésének költségeit, valamint a működéshez kapcsolódó bankszámlaköltséget és az egyéb dologi kiadások előirányzatát tervezi.

Az önkormányzat 2025. évi kiadásainak tervezésénél a fentiekben részletezett jogszabályi előírások betartását és az önkormányzat likviditásának folyamatos fenntartását biztosító, kötelező nemzetiségi közfeladatok ellátását szolgáló tervszámok kerültek meghatározásra.

C) Adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek tervezése

Az Áht. 29/A §-a kimondja, hogy a nemzetiségi önkormányzat legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg – az adósságot keletkeztető ügyletekhez történő hozzájárulás részletes szabályairól szóló 353/2011. (XII. 30.) Korm. rendeletben meghatározottak szerinti – saját bevételeinek, valamint a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény. 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.

A 353/2011.(XII.30.) Korm. rendelet 2. § (1) alapján az önkormányzat saját bevételeinek minősül

1. a helyi adóból és a települési adóból származó bevétel,
2. az önkormányzati vagyon és az önkormányzatot megillető vagyoni értékű jog értékesítéséből és hasznosításából származó bevétel,
3. az osztalék, a koncessziós díj és a hozambevétel,
4. a tárgyi eszköz és az immateriális jószág, részvény, részesedés, vállalat értékesítéséből vagy privatizációból származó bevétel,

5. bírság-, pótlék- és díjbevétel, valamint
6. a kezesség-, illetve garanciavállalással kapcsolatos megtérülés.

A Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. tv. 8.§ (2) bekezdése szerint adósságot keletkeztető ügylet és annak értéke:

- a) hitel, kölcsön felvétele, átvállalása a folyósítás, átvállalás napjától a végtörlesztés napjáig, és annak aktuális tőketartozása,
- b) a számvitelről szóló törvény (a továbbiakban: Szt.) szerinti hitelviszonyt megtestesítő értékpapír forgalomba hozatala a forgalomba hozatal napjától a beváltás napjáig, kamatozó értékpapír esetén annak névértéke, egyéb értékpapír esetén annak vételára,
- c) váltó kibocsátása a kibocsátás napjától a beváltás napjáig, és annak a váltóval kiváltott kötelezettséggel megegyező, kamatot nem tartalmazó értéke,
- d) a jogszabályban meghatározott pénzügyi lízing lízingbevevői félként történő megkötése a lízing futamideje alatt, és a lízingszerződésben kikötött tőkerész hátralévő összege,
- e) a visszavásárlási kötelezettség kikötésével megkötött adásvételi szerződés eladói félként történő megkötése – ideértve az Szt. szerinti valódi penziós és óvadéki repóügyleteket is – a visszavásárlásig, és a kikötött visszavásárlási ár,
- f) a szerződésben kapott, legalább háromszázhatvanöt nap időtartamú halasztott fizetés, részletfizetés, és a még ki nem fizetett ellenérték,
- g) hitelintézetek által, származékos műveletek különbözeteként az Államadósság Kezelő Központ Zrt.-nél (a továbbiakban: ÁKK Zrt.) elhelyezett fedezeti betétek, és azok összege.

Az önkormányzatnak várhatóan saját bevétele a kamatbevételekből, az 1 és 2 forintos érmék forgalomból történő kivonása miatt a készpénzes kiadások teljesítésekor keletkezett kerekítési különbözet, és szállítói számlák utólagos jóváírásából várható.

Az önkormányzatnak 2026-2028. években várhatóan adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettsége nem keletkezik.

Összegzés

Az önkormányzat a 2025. évi költségvetés bevételeihez igazodva a kiadásokat is 3.509.680 Ft összegben tervezte meg.

Összefoglalva megállapítható, hogy a 2025. évi költségvetés biztosítja az önkormányzat működőképességét és a kötelező nemzetiségi közfeladatok ellátásához szükséges forrásokat.

A képviselő-testület az előirányzat-átcsoportosítás jogát, a költségvetési kiadások kiemelt előirányzatai és rovatai között, átruházza az elnökre. Az elnök a saját hatáskörben jóváhagyott előirányzatok átcsoportosításáról negyedévente, de legkésőbb 2026. február 28-ig beszámol a képviselő-testületnek. Az elnök átcsoportosítási hatásköre a működési célú és felhalmozási célú kiadások közötti átcsoportosításra nem terjed ki. Az átruházott hatáskörű előirányzat-módosítási jogkör 2025. évi költségvetés végrehajtása során gyakorolható.

A 2025. évi költségvetés előterjesztése során tájékoztató jelleggel kerül bemutatásra az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak mérlege az Áht. 102. § (3) bekezdése szerinti bontásban, az előterjesztéshez csatolt 1. számú tájékoztató kimutatásban.

Az önkormányzat költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban – az Áht. 24. § (4) d) pontjának megfelelően – az előterjesztés mellékletét képező 2. számú tájékoztató kimutatás tartalmazza.

Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy az előterjesztett határozati javaslatokat és mellékleteit vitassa meg és az azokban foglaltakat fogadja el.

Mellékletek:

- 1. sz. melléklet Az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak mérlegszerű bemutatása
- 2. sz. melléklet Az önkormányzat bevételi előirányzatát feladatonkénti bontásban
- 3. sz. melléklet Az önkormányzat kiadási előirányzatát feladatonkénti bontásban
- 4. sz. melléklet Az önkormányzat bevételi és kiadási az előirányzatainak felhasználási ütemtervét
- 1. sz. tájékoztató kimutatás az Áht. 102.§ (3) bekezdése szerint
- 2. sz. tájékoztató kimutatás az Áht. 24.§ (4) d) pontja szerint
- 3. sz. tájékoztató kimutatás az Áht. 29/A. § a) pontja szerint

I. Határozati javaslat

Józsefvárosi Görög Önkormányzat/2025.(II.17.) számú határozata

a 2026-2028. évekre a saját bevételek és adósságot keletkeztető ügyleteik megállapításának elfogadásáról

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat képviselő testülete úgy dönt, hogy az Áht. 29/A. §-a alapján az önkormányzat saját bevételeinek összegét 2026-2028. évekre mindösszesen 300 Ft-ban állapítja meg. A Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek 2026-2028. évekre várható összegét nulla forintban állapítja meg.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. március 15.

II. Határozati javaslat

Józsefvárosi Görög Önkormányzat/2025. (II.17.) számú határozata: az elnöki keret meghatározásáról

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. 2025. december 31. napjáig tartó időszakra elnöki keretet határoz meg mindösszesen bruttó 100.000 Ft keretösszegben, melynek pénzügyi fedezetét a 2025. évi központi működési támogatás biztosítja.
2. az „elnöki keret” a költségvetésben a működési tartalékok között kerül elkülönítésre. Az elnök az 1. pontban meghatározott megszavazott pénzügyi kerettel szabadon rendelkezik, a felhasznált összegről a soron következő testületi ülésen, írásban beszámol be a képviselő-testületnek.
3. a képviselő-testület az „elnöki keret” terhére végrehajtott kiadások esetében, a költségvetési kiadások kiemelt előirányzatai közötti átcsoportosítás jogát 2025. december 31. napjáig átruházza az elnökre.
4. felkéri az elnököt, hogy a 2025. évi költségvetés tervezésénél módosításánál az 1.-3. pontban foglaltakat vegye figyelembe.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. március 15.

III. Határozati javaslat

Józsefvárosi Görög Önkormányzat/2025.(II.17.) számú határozata

a 2025. évi költségvetés elfogadásáról

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat képviselő testülete az Áht. 26. § (1) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva úgy dönt, hogy

1. a Józsefvárosi Görög Önkormányzat 2025. évi költségvetésének

bevételi főösszegét	3.509.680 Ft-ban
kiadási főösszegét	3.509.680 Ft-ban

állapítja meg;

2. az 1. határozati pont alapján a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1.040.000 Ft
Működési bevételek	0 Ft
Finanszírozási bevételek	2.469.680 Ft

3. az 1. határozati pont alapján a költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú kiadás:	
Személyi juttatások	670.745 Ft
Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	0 Ft
Dologi jellegű kiadás	1.205.186 Ft
Egyéb működési célú kiadások	1.633.749 Ft
Felhalmozási célú kiadás:	
Beruházások	0 Ft.

4. a 2025. évi költségvetés

- bevételeinek és kiadásainak mérlegszerű bemutatását az 1. sz. melléklet,
- bevételi előirányzatát feladatonkénti bontásban a 2. sz. melléklet,
- kiadási előirányzatát feladatonkénti bontásban a 3. sz. melléklet,
- bevételi és kiadási az előirányzatainak felhasználási tervét a 4. sz. melléklet
- kimutatását az Áht. 102.§ (3) bekezdése szerint az 1. sz. tájékoztató
- kimutatását az Áht. 24.§ (4) d) pontja szerint a 2. sz. tájékoztató
- kimutatását az Áht. 29/A. § a) pontja szerint a 3. sz. tájékoztató

tartalmazza;

5. 2025. évben az Áht. 24. § (4) b) pontjában szereplő többéves kihatással járó döntése nincsen;

6. 2025. évi költségvetésében az Áht. 24. § (4) c) pontja szerinti közvetett támogatást nem nyújt;

7. a költségvetés végrehajtását az alábbiak szerint szabályozza:

- átruházza az elnökre az előirányzat-átcsoportosítás jogát, a költségvetési kiadások kiemelt előirányzatai és rovatai között. Az elnök a saját hatáskörben jóváhagyott előirányzatok átcsoportosításáról negyedévente, de legkésőbb 2026. február 28-ig költségvetés módosítások keretében beszámol a képviselő-testületnek. Az elnök átcsoportosítási hatásköre a működési célú és felhalmozási célú kiadások közötti átcsoportosításokra nem terjed ki. Az átruházott hatáskörű előirányzat-módosítási jogkör 2025. évi költségvetés végrehajtása során gyakorolható;

b. a képviselő-testület felhatalmazza a Józsefvárosi Görög Önkormányzat elnökét, hogy a költségvetésben előírt bevételt beszedje és a jóváhagyott kiadások szabályszerű teljesítéséről gondoskodjon;

8. a határozat a kihirdetés napján lép hatályba, de rendelkezéseit 2025. január 1. napjától kell alkalmazni.

Felelős: Bozonasz Irini elnök
Határidő: 2025 március 15.

IV. Határozati javaslat
Józsefvárosi Görög Önkormányzat/2025.(II.17.) számú határozata
a 2025. évi kiadások készpénzben történő teljesítésének elfogadásáról

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat képviselő testülete úgy dönt, hogy a Józsefvárosi Görög Önkormányzat esetében a kiadások készpénzben történő teljesítésére az alábbi tételek kifizetése esetén kerülhet sor, figyelemmel az Önkormányzat pénzkezelési szabályzatára és a készpénzkímélő fizetési módok előnyben részesítésének követelményére:

1. a személyi jellegű kiadások körében: a K12. rovatcsoporton elszámolt megbízási díjak, tiszteletdíjak, reprezentációs kiadások a 200.000 Ft értékhatárig;
2. a dologi kiadások körében:
 - a) a K31. rovaton elszámolt szakmai anyagok, üzemeltetési anyagok,
 - b) a K33. rovaton elszámolt karbantartás és kisjavítás, szakmai tevékenységet segítő egyéb szolgáltatás, egyéb szolgáltatások, közvetített szolgáltatások,
 - c) a K34. rovaton elszámolt kiküldetések dologi kiadásai, és reklám- és propaganda kiadások,
 - d) a K355. rovaton elszámolt egyéb dologi kiadások,
 - e) az a)-d) pont szerinti kiadásokhoz kapcsolódóan az egységes rovatrend K351. Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó rovatain elszámolandó kiadások;
3. a felhalmozási kiadások körében:
 - a) a K6. rovaton elszámolt kis értékű - maximum 200.000 Ft egyedi értékhatárig - informatikai eszközök és egyéb tárgyi eszközök beszerzése, valamint
 - b) az a) pont szerinti kiadásokhoz kapcsolódóan az egységes rovatrend K67. beruházási célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó rovatain elszámolandó kiadások;
4. A határozat 1-3. pontja szerinti kiadásokra az önkormányzat képviselőinek elszámolási kötelezettséggel adott előlegek esetén teljesíthetők a kiadások készpénzben.
5. A készpénzben történő kifizetések teljesítése esetén figyelembe kell venni az önkormányzat pénzkezelési szabályzatában meghatározott összeghatárt és a készpénzkímélő fizetési módok előnyben részesítésének követelményét.

Felelős: Bozonasz Irini elnök
Határidő: 2025. március 15.

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály

Budapest, 2025. február

Bozonasz Irini

Bozonasz Irini - elnök



ELŐTERJESZTŐ: Bozonasz Irini - Józsefvárosi Görög Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Kakó Anita Melinda - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2025. február 12

(Handwritten signature)

Hórich Szilvia

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

JOGI KONTROLL: *(Handwritten signature)*



Józsefvárosi Görög Önkormányzat - Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιοζεφβαρος
Βουδαπέστης

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Görög Önkormányzat
2025. február 17. napján megtartott 2. nyilvános rendes képviselő-testületi ülés
2. napirendi pontja

Cím: Javaslat Thessaloniki találkozón való részvételre

Előterjesztő: Argirász Mária elnök-helyettes (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Immár hagyományosan minden év március 15-én kerül megrendezésre (a magyarországi Nemzeti Ünnepp dátumára tervezve) a repatriált görögök Thessaloniki-i Találkozója. Erre az alkalomra sokan utaznak Magyarországról, ezért több görög nemzetiségi önkormányzat összefogásával közös buszt indít Thessalonikiba. Javaslom, hogy a Józsefvárosi Görög Önkormányzat járuljon hozzá több kerületi görög lakos a busz részbeni költségeihez számla ellenében legfeljebb bruttó 100.000 Ft-tal. Továbbá javaslom, hogy a Józsefvárosi Görög Önkormányzatot képviselő Bozonasz Irini elnök szállás költségeit az önkormányzatunk vállalja a 2025. március 14-17. közötti időszakra, 3 éjszakára számla ellenében legfeljebb bruttó (35 EUR/éjszaka) összesen 105 Euró értékben. Kifizetése az önkormányzatunk nevére kiállított számla ellenében történik.

Pénzügyi fedezetét 2024.évi települési kiegészítő működési támogatás biztosítja.

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének a 2025. évi átmeneti gazdálkodásról szóló 106./2024. (XII.12.) határozatának 2. a) pontja lehetővé teszi az Önkormányzat működési feladatainak ellátásához szükséges kiadásokra történő kötelezettség vállalását.

Az 1. napirendi pontként szereplő 2025. évi költségvetésről szóló előterjesztésben a költségek betervezésre kerültek.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

Józsefvárosi Görög Önkormányzat...../2025.(II.17.).számú határozata a Thessaloniki találkozói támogatásáról

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. Thessalonikiben 2025. március 15-én megrendezésre kerülő repatriált görögök Thessaloniki-i Találkozásán képviselteti magát.**
- 2. a Józsefvárosi Görög Önkormányzat számla ellenében hozzájárul több kerületi görög lakos a találkozón való részvétel részbeni buszköltségeihez legfeljebb 100.000 Ft összeggel, továbbá Bozonasz Irini elnök szállás költségeit a Józsefvárosi Görög**

Önkormányzat vállalja a 2025. március 14-17. közötti időszakra, 3 éjszakára számla ellenében legfeljebb bruttó (35 EUR/éjszaka) 105 Euró összegben.

2025. évi költségvetés terhére előzetes kötelezettséget vállal, melynek fedezetül a 2025. évi költségvetésben a 2024. évi települési kiegészítő működési támogatást jelöli meg.
- felkéri az elnököt, hogy a 2025. évi költségvetés tervezésénél az 1-3. pontban foglaltakat vegye figyelembe.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. március 31.

Budapest, 2025. február ...



Bozonasz Irini
Bozonasz Irini elnök

ELŐTERJESZTŐ: Bozonasz Irini - Józsefvárosi Görög Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - nemzetiségi ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2025. február *12*

Hörich Szilvia
.....
Hörich Szilvia

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

JOGI KONTROLL: *[Signature]*

u



Józsefvárosi Görög Önkormányzat - Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιόζεφβαρος
Βουδαπέστης

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Görög Önkormányzat
2025. február 17. napján megtartott 2. nyilvános rendes képviselő-testületi ülés
3. napirendi pontja

Cím: Javaslat 1821. március 25-i Görög Nemzeti Ünnepen részvételre
Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az 1821-es görög szabadságharc és forradalom nemzeti ünnepe március 25-én van. A központi ünnepi rendezvényt a Fővárosi Görög Önkormányzat szervezi 2025 március 22-én a RAM Művelődési Központban. Javaslom, hogy a Józsefvárosi Görög Önkormányzat is vegyen részt egyrészt a szervezési munkában, valamint járuljon hozzá a rendezvény dologi költségeihez számla ellenében legfeljebb bruttó 100.000 Ft összeggel. Pénzügyi fedezetét a 2024. évi kiegészítő működési támogatás biztosítja.

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének a 2025. évi átmeneti gazdálkodásról szóló 106./2024. (XII.12.) határozatának 2. a) pontja lehetővé teszi az Önkormányzat működési feladatainak ellátásához szükséges kiadásokra történő kötelezettség vállalását.

Az 1. napirendi pontként szereplő 2025. évi költségvetésről szóló előterjesztésben a költségek betervezésre kerültek.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

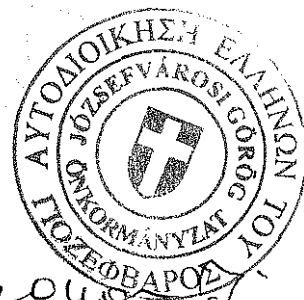
Józsefvárosi Görög Önkormányzat...../2025.(II.17.) számú határozata
az 1821. március 25-i Görög Nemzeti Ünnepen részvételről

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy hogy

- 1. résztvesz a Fővárosi Görög Önkormányzat szervezésében 1821. március 25-i görög szabadságharc tiszteletére tartandó hagyományos központi Görög Nemzeti Ünnepe szervezésében. A rendezvény 2025. március 22-én RAM Művelődési Központban kerül megrendezésre.**
- 2. Józsefvárosi Görög Önkormányzat számla ellenében hozzájárul a rendezvény dologi költségeihez legfeljebb 100.000 Ft összegben.**
- 3. 2025. évi költségvetés terhére előzetes kötelezettséget vállal, melynek fedezetéül a 2025. évi költségvetésben a 2024. évi települési kiegészítő működési támogatást jelöli meg.**
- 4. felkéri az elnököt, hogy a 2025. évi költségvetés tervezésénél az 1-3. pontban foglaltakat vegye figyelembe.**

Felelős: Bozonasz Irini elnök
Határidő: 2025. március 31.

Budapest, 2025. február ...



Bozonasz Irini elnök

ELŐTERJESZTŐ: Bozonasz Irini - Józsefvárosi Görög Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - nemzetiségi ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2025. február *12*...

..... *Al*

Hórich Szilvia

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető *u*

JOGI KONTROLL: *u*



**Józsefvárosi Görög Önkormányzat - Αυτοδιοίκηση Ελλήνων της
Józsefváros Βουδαπέστης**

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Görög Önkormányzat

2025. február 17. napján megtartott 2. nyilvános rendes képviselő-testületi ülés
4. napirendi pontja

**Cím: Javaslát közjegyzői aláírási címpéldány másolat hitelesítés költségéről
szóló 11/2025. (I. 22.) számú határozat módosítására**

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő testületet, hogy a közjegyzői aláírási címpéldány másolat hitelesítés költségéről szóló 11/2025. (I. 22.) számú határozat módosítása szükséges, mert a Józsefvárosi Görög Önkormányzat Bethlen Gábor Alapkezelő által kiírt a Nemzetiségi célú, energiahatékonyságot elősegítő beruházási, felújítási és karbantartási tevékenységek 2025. évi költségvetési támogatás által hirdetett (NBER-KP-1-25) pályázat ügyintézéséhez szükséges közjegyzői aláírási címpéldány másolatának hitelesítési költsége 13.200 Ft.

A határozat a következő volt:

- 1. Józsefvárosi Görög Önkormányzat Bethlen Gábor Alapkezelő által kiírt a Nemzetiségi célú, energiahatékonyságot elősegítő beruházási, felújítási és karbantartási tevékenységek 2025. évi költségvetési támogatás által hirdetett (NBER-KP-1-25) pályázat ügyintézéséhez szükséges közjegyzői aláírási címpéldány másolatának hitelesítési költségére számla ellenében legfeljebb bruttó 10.000 Ft keretösszeget határoz meg.**
- 2. az 1. pont pénzügyi fedezetét a 2025. évi költségvetésben a 2024. évi települési kiegészítő működési támogatás biztosítja.**
- 3. felkéri az elnököt, hogy a 2025. évi költségvetés tervezésénél az 1-2. pontban foglaltakat vegye figyelembe.**

A támogatások elszámolására tekintettel a 11/2025. (I.22.) határozat 1. pontjának módosítása szükséges.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

a Józsefvárosi Görög Önkormányzat/2025. (II.17.) számú határozata

közjegyzői aláírási címpéldány másolat hitelesítés költségéről
szóló 11/2025. (I. 22.) számú határozat módosításáról

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a közjegyzői aláírási címpéldány másolat hitelesítés költségéről szóló 11/2025. (I. 22.) számú határozat

1. pontja az alábbiak szerint módosul:

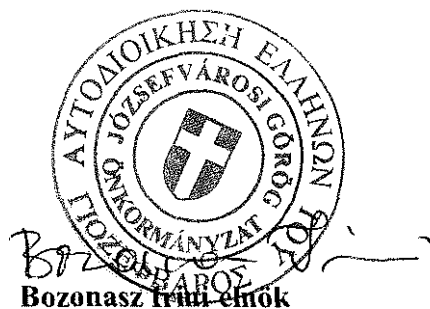
„1. Józsefvárosi Görög Önkormányzat Bethlen Gábor Alapkezelő által kiírt a Nemzetiségi célú, energiahatékonyságot elősegítő beruházási, felújítási és karbantartási tevékenységek 2025. évi költségvetési támogatás által hirdetett (NBER-KP-1-25) pályázat ügyintézéséhez szükséges közjegyzői aláírási címpéldány és másolatának hitelesítési költségére számla ellenében legfeljebb bruttó 13.200 Ft keretösszeget határoz meg.

A határozat 1., és 3. pontja változatlan marad.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. február 17.

Budapest, 2025. február



ELŐTERJESZTŐ: Bozonasz Irini – Józsefvárosi Görög Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina – nemzetiségi ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2025. február ..

.....
Hórich Szilvia

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:



**Józsefvárosi Görög Önkormányzat - Αυτοδιοίκηση Ελλήνων Ιωσηφόλεως
Βουδαπέστης**

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Görög Önkormányzat

2025. február 17. napján megtartott 2. nyilvános rendes képviselő-testületi ülés
5. napirendi pontja

**Cím: Javaslat a Raptis-Vlahosz archívum fejlesztésére, tablók kereteztetéséről szóló
94/2024. (XI.20.) számú határozatának módosítására**

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Görög Önkormányzatnak a Raptis-Vlahosz archívum fejlesztéséről, tablók kereteztetéséről szóló 94/2024. (XI.20.) számú határozata 1. és 2. pontjának módosítása szükséges a pénzügyi fedezet tekintetében.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Melléklet: 94/2024.(XI. 20.) számú határozat kivonat

Határozati javaslat

Józsefvárosi Görög Önkormányzat/2025. (II.17.) számú határozata

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Raptis-Vlahosz archívum fejlesztéséről, tablók
kereteztetéséről szóló 94/2024. (XI.20.) számú határozatának módosításáról**

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a Raptis-Vlahosz archívum fejlesztéséről, tablók kereteztetéséről szóló
94/2024.(XI.20.) számú határozatának 2. pontját az alábbiak szerint módosítja:**

*„2. hozzájárul számla ellenében Raptis-Vlahosz archívum fejlesztéséhez, az elkészült
tablók kereteztetési költségeihez számla ellenében legfeljebb bruttó 272.200 Ft összegig.*

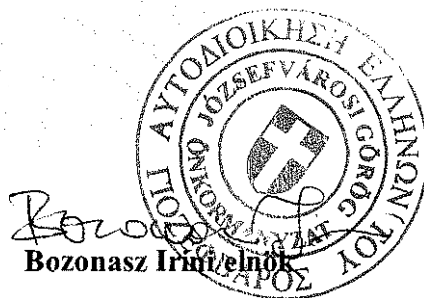
*2. Az 1. pontban megjelölt költségek pénzügyi fedezetét 5.221 Ft összegben a 2024. évi
települési működési támogatás, 63.425 Ft összegben a 2024. évi központi működési
támogatás és 203.554 Ft összegben a 2024. évi települési kiegészítő működési támogatás
biztosítja.*

- 2. A határozat 3. pontjában foglaltakat az 1. és 2. pont szerinti módosítás nem érinti,
az eredeti tartalommal változatlanul hatályban marad.**

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. február 17.

Budapest, 2025. február




ELŐTERJESZTŐ: Bozonasz Irimi – Józsefvárosi Görög Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina – nemzetiségi ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2025. február ..¹²


.....

Hórich Szilvia

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

JOGI KONTROLL: 



JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete
2025. február 17. (hétfő) napján 16:00 órai kezdettel tartandó
2. nyilvános rendes képviselő-testületi ülésére
Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok
irodája

Napirend:

- 1. Javaslat a 2025. évi költségvetés elfogadására**
Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)
- 2. Javaslat Thessaloniki találkozón való részvételre**
Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)
- 3. Javaslat 1821. március 25-i Görög Nemzeti Ünnepen részvételre**
Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)
- 4. Javaslat közjegyzői aláírási címpéldány másolat hitelesítés költségére szóló 11/2025.(I. 22.) számú határozat módosítására**
Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)
- 5. Javaslat a Raptis-Vlahosz archívum fejlesztésére, tablók kereteztetéséről szóló 94/2024. (XI.20.) számú határozatának módosítására**
Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2025. február 12.

Üdvözlettel:

Bozonasz Irini
elnök
s.k.

Józsefvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetés bevételi és kiadási előirányzatának mérlegszerű bemutatása

Ft

KIADÁSOK	2025. évi eredeti előirányzat	BEVÉTELEK	2025. évi eredeti előirányzat
A. MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG			
I. Működési kiadások			
1. Személyi juttatások	670 745	II. Működési bevételek	
2. Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	0	9. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000
3. Dologi kiadások	1 205 186	10. Közhatalmi bevételek	0
4. Ellátottak pénzbeli juttatásai		11. Működési bevételek	0
5. Egyéb működési célú kiadások	1 633 749	12. Működési célú átvett pénzeszközök	0
A. Működési kiadások összesen: (1+...+5)	3 509 680	A1. Működési bevételek összesen: (9+...+12)	1 040 000
		<i>működési egyenleg</i>	-2 469 680
B. FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG			
III. Felhalmozási kiadások			
6. Beruházások		IV. Felhalmozási bevételek	
7. Felújítások		13. Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0
8. Egyéb felhalmozási célú kiadások		14. Felhalmozási bevételek	0
B. Felhalmozási kiadások összesen (6+...+8)	0	15. Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (A+B)	3 509 680	B1. Felhalmozási bevételek összesen: (13+...+15)	0
		KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (A1+B1)	1 040 000
		<i>bevételi egyenleg</i>	-2 469 680
C. FINANSZÍROZÁSI MÉRLEG			
V. Finanszírozási kiadás	0	VI. Finanszírozási bevétel	2 469 680
C. Finanszírozási kiadások összesen (V.)	0	C1. Finanszírozási bevételek összesen (VI.)	2 469 680
KIADÁSOK ÖSSZESEN (A+B+C)	3 509 680	BEVÉTELEK ÖSSZESEN (A1+B1+C1)	3 509 680

Józsefvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat
2025. évi költségvetés bevételi előirányzata feladatonkénti bontásban

Ft

Megnevezés	2025. évi eredeti előirányzat			
	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat	Összesen
1	2	3	4	5
A. Működési bevételek				
I. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000	0	0	1 040 000
I. Egyéb működési c. tám. bev. államháztartáson belülről				
- nemzetiségi önkormányzat működési támogatása	1 040 000			1 040 000
- nemzetiségi önkormányzat feladatalapú támogatása				0
- helyi önkormányzattól kapott támogatás				0
II. Közhatalmi bevételek				
III. Működési bevételek				
IV. Működési c. átvett pénzeszk.				
A. Működési bevételek összesen: (I+II+III+IV)	1 040 000	0	0	1 040 000
B. Működési bevételek				
I. Működési célú tám. államháztartáson belülről				
II. Működési bevétel	0			0
III. Működési célú átvett pénzeszk.	0			0
B. Működési bevételek összesen: (I+II+III)	0	0	0	0
Költségvetési bevételek összesen: (A+B)	1 040 000	0	0	1 040 000
C. Finanszírozási bevétel				
I. Belföldi finanszírozási bevétel	2 469 680	0	0	2 469 680
I. Maradvány igénybevétele	2 469 680	0	0	2 469 680
- előző évi költségvetési maradvány igénybevétele	2 469 680			2 469 680
C. Finanszírozási bevételek összesen: (I)	2 469 680	0	0	2 469 680
Bevételek mindösszesen: (A+B+C)	3 509 680	0	0	3 509 680

Józsefvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat
2025. évi költségvetés kiadási előirányzata feladatonkénti bontásban

Ft

Megnevezés	2025. évi eredeti előirányzat			
	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat	Összesen
1	2	3	4	5
A. Működési kiadások				
I. Személyi juttatások	670 745			670 745
II. Munkáltatót terhelő jár.és szociális hozzájár.adó	0			0
III. Dologi kiadások	1 205 186			1 205 186
IV. Ellátottak pénzhbeli juttatási				0
V. Egyéb működési célú kiadások	1 633 749			1 633 749
A. Működési kiadások összesen (I+II+III+IV+V)	3 509 680	0	0	3 509 680
B. Felhalmozási kiadások				
I. Beruházások	0			0
II. Felújítások				0
III. Egyéb felhalmozási kiadások				0
B. Felhalmozási kiadások összesen: (I+II+III)	0	0	0	0
Költségvetési kiadások mindösszesen (A+B)	3 509 680	0	0	3 509 680
C. Finanszírozási kiadások				
I. Belföldi finanszírozási kiadás				
C. Finanszírozási kiadások összesen: (I)	0	0	0	0
Kiadások mindösszesen: (A+B+C)	3 509 680	0	0	3 509 680

Jószefvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat
2025. évi költségvetés bevételi és kiadási előirányzatának felhasználási ütemterve

Sor- szám	Megnevezés	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December	Összesen (Ft)
BEVÉTELEK														
1.	Működési célú tám. államházt. beltről													1 040 000
2.	- nemzetiségi önkormányzat működési tám.	520 000						520 000						1 040 000
3.	- nemzetiségi önkormányzat feladatlapú tám.													0
4.	- helyi önkormányzattól kapott támogatás													0
5.	Közhatalmi bevételek													0
6.	Működési bevételek													0
7.	Műk. c. átvett pénzeszk.													0
8.	Működési bevételek összesen: (1+...+7)	520 000	0	0	0	0	0	520 000	0	0	0	0	0	1 040 000
9.	Felhalm. célú tám. államháztartáson beltről													0
10.	Felhalmozási bevétel													0
11.	Felhalm. c. átvett pénzeszk.													0
12.	Felhalmozási bevételek összesen: (9+...+11)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
13.	Belföldi finanszírozási bevételek													0
14.	Maradvány igénybevétele													0
15.	- előző évi költségvetési maradv. igénybev.	0												0
16.	Finanszírozási bevételek összesen: (13+...+15)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2 469 680
17.	Bevételek mindösszesen: (8+12+16)	520 000	0	0	0	0	0	520 000	0	0	0	0	2 469 680	3 509 680
KIADÁSOK														
18.	Személyi juttatások	20 000	20 000	20 000	20 000	300 000	20 000	100 000	90 000	20 000	20 000	20 000	20 745	670 745
19.	Munkáltatói terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó													0
20.	Dologi kiadások		100 000	100 000		500 000	100 000	100 000	100 000				205 186	1 205 186
21.	Ellátottak pénzbeli juttatási													0
22.	Egyéb működési célú kiadások												1 633 749	1 633 749
23.	Működési kiadások összesen (18+...+22)	20 000	120 000	120 000	20 000	800 000	120 000	200 000	190 000	20 000	20 000	20 000	1 859 680	3 509 680
24.	Beruházások												0	0
25.	Felújítások													0
26.	Egyéb felhalmozási kiadások													0
27.	Felhalmozási kiadások összesen: (24+...+26)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
28.	Finanszírozási kiadások													0
29.	Finanszírozási kiadások összesen: (28)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
30.	Kiadások mindösszesen: (23+27+29)	20 000	120 000	120 000	20 000	800 000	120 000	200 000	190 000	20 000	20 000	20 000	1 859 680	3 509 680

Józsefvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat
Áht. 102. § (3) bekezdése szerinti kimutatása

Ft

KIADÁSOK	2023. évi teljesítés	2024. évi várható teljesítés	2025. évi eredeti előirányzat	BEVÉTELEK	2023. évi teljesítés	2024. évi várható teljesítés	2025. évi eredeti előirányzat
A. MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG							
I. Működési kiadások							
1. Személyi juttatások	1 890 418	657 318	670 745	9. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	1 040 000
2. Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	52 000	35 000	0	10. Közhatalmi bevételek			0
3. Dologi kiadások	2 871 265	1 312 765	1 205 186	11. Működési bevételek	4 994 692	4 314 099	0
4. Ellátottak pénzbeli juttatásai	0	0	0	12. Működési célú átvett pénzeszközök	5	5	0
5. Egyéb működési célú kiadások	102 720	100 000	1 633 749				
A. Működési kiadások összesen: (1+...+5)	4 916 403	2 105 083	3 509 680	A1. Működési bevételek összesen: (9+...+12)	4 994 697	4 314 104	1 040 000
				<i>működési egyenleg</i>	78 294	2 209 021	-2 469 680
B. FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG							
III. Felhalmozási kiadások							
6. Beruházások		621 590	0	IV. Felhalmozási bevételek			
7. Felújítások			0	13. Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			0
8. Egyéb felhalmozási célú kiadások			0	14. Felhalmozási bevételek			0
B. Felhalmozási kiadások összesen (6+...+8)	0	621 590	0	15. Felhalmozási célú átvett pénzeszközök			0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (A+B)	4 916 403	2 726 673	3 509 680	BI. Felhalmozási bevételek összesen: (13+...+15)	0	0	0
				KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (A1+B1)	4 994 697	4 314 104	1 040 000
				<i>bevételi egyenleg</i>	78 294	1 587 431	-2 469 680
C. FINANSZÍROZÁSI MÉRLEG							
V. Finanszírozási kiadás			0	VI. Finanszírozási bevétel	803 955	882 249	2 469 680
C. Finanszírozási kiadások összesen (V.)	0	0	0	CI. Finanszírozási bevételek összesen (VI.)	803 955	882 249	2 469 680
KIADÁSOK ÖSSZESEN (A+B+C)	4 916 403	2 726 673	3 509 680	BEVÉTELEK ÖSSZESEN (A1+B1+CI)	5 798 652	5 196 353	3 509 680

Józsefvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat
Áht. 24. § (4) d) pontja szerinti kimutatása

Ft

KIADÁSOK	2026. évi előirányzat	2027. évi előirányzat	2028. évi előirányzat	BEVÉTELEK	2026. évi előirányzat	2027. évi előirányzat	2028. évi előirányzat
A. MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG							
I. Működési kiadások							
1. Személyi juttatások	1 200 000	900 000	1 900 000	II. Működési bevételek			
2. Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	120 000	150 000	200 000	9. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 819 900	2 599 900	3 299 900
3. Dologi kiadások	1 200 000	2 450 000	2 450 000	10. Közhatalmi bevételek		100	100
4. Ellátottak pénzbeli juttatásai				11. Működési bevételek			0
5. Egyéb működési célú kiadások	400 000	400 000	50 000	12. Működési célú átvett pénzeszközök			0
A. Működési kiadások összesen: (1+...+5)	2 920 000	3 900 000	4 600 000	A1. Működési bevételek összesen: (9+...+12)	1 820 000	2 600 000	3 300 000
				<i>működési egyenleg</i>	<i>-1 100 000</i>	<i>-1 300 000</i>	<i>-1 300 000</i>
B. FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG							
III. Felhalmozási kiadások							
6. Beruházások	0	200 000	100 000	IV. Felhalmozási bevételek			
7. Felújítások			0	13. Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			0
8. Egyéb felhalmozási célú kiadások			0	14. Felhalmozási bevételek			0
B. Felhalmozási kiadások összesen (6+...+8)	0	200 000	100 000	B1. Felhalmozási bevételek összesen: (13+...+15)	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (A+B)	2 920 000	4 100 000	4 700 000	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (A1+B1)	1 820 000	2 600 000	3 300 000
				<i>bevételei egyenleg</i>	<i>-1 100 000</i>	<i>-1 500 000</i>	<i>-1 400 000</i>
C. FINANSZÍROZÁSI MÉRLEG							
V. Finanszírozási kiadás			0	VI. Finanszírozási bevétel	1 100 000	1 500 000	1 400 000
C. Finanszírozási kiadások összesen (V.)	0	0	0	C1. Finanszírozási bevételek összesen (VI.)	1 100 000	1 500 000	1 400 000
KIADÁSOK ÖSSZESEN (A+B+C)	2 920 000	4 100 000	4 700 000	BEVÉTELEK ÖSSZESEN (A1+B1+C1)	2 920 000	4 100 000	4 700 000

Józsefvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat
Áht. 29/A. § a) pontja szerinti kimutatása

		Ft				
ssz.	Megnevezés	2025	2026	2027	2028	
1.	Osztalék, koncessziós díj és hozambevétel	100	100	100	100	
2.	Tárgyi eszköz és immateriális javak, részvény, részesedés, vállalat értékesítéséből vagy privatizációjából származó bevétel	0	0	0	0	
	Bevételek összesen	100	100	100	100	

Melléklet

9. Napirendi pont

Javaslat közjegyzői aláírási címpéldány másolat hitelesítés költségére
Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

Bozonasz Irini elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 11/2025.(I. 22.) számú határozatát:

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 11/2025. (I.22.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. Józsefvárosi Görög Önkormányzat Bethlen Gábor Alapkezelő által kiírt a Nemzetiségi célú, energiahatékonyságot elősegítő beruházási, felújítási és karbantartási tevékenységek 2025. évi költségvetési támogatás által hirdetett (NBER-KP-1-25) pályázat ügyintézéséhez szükséges közjegyzői aláírási címpéldány másolatának hitelesítési költségére számla ellenében legfeljebb bruttó 10.000 Ft keretösszeget határoz meg.**
- 2. az 1. pont pénzügyi fedezetét a 2025. évi költségvetésben a 2024.évi települési kiegészítő működési támogatás biztosítja.**
- 3. felkéri az elnököt, hogy a 2025. évi költségvetés tervezésénél az 1-2. pontban foglaltakat vegye figyelembe.**

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2025. január 31.